大清光緒廿七年

本會新聞除禮[illegible]一
報露君願[illegible]取
本埠外埠[illegible]
閱如外埠閱照[illegible]
也除日[illegible]照[illegible]送外後不
借工本從寄國擬辦街書鑒
紙各機器以轉與各官辦
刊印[illegible]籍單件前有英國各
體活字及各式花邊[illegible]有
西人排[illegible]工藝書精所[illegible]中
西文字均能刊印鉛[illegible]石版
印字大小[illegible]器均刻精之價

第五千九百十八號

叻報

（本館開設在禧巴虱口門牌第七號）

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

辛丑八月十一日

[illegible]（英一千九百零一年九月廿三號禮拜一）[illegible]

有醇親王及各隨員相出售八月初一日吉靈街口大馬路冠新樓啟

虛左以待 ○啓者本館邇因報務紛煩意在多聘主筆一人爲之幫理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敬爲延聘以重報務特此佈 本館謹啟

香港恒安保險兼貨倉有限公司分局告白 ○啓者本公司實備資本銀一百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物無意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善本分局設在叻中街門牌八十五號樓上 諸君光顧請到本分局投保仰祈留意不勝欣望此佈

大清光緒廿七年五月廿三日 大英一千九百零一年七月八號 分局司理人鍾賜龍謹啟

九續劉張兩制軍遵 旨籌議變法第二摺

有漸改業有資斷不至更有他處惟各省間有不便裁汰者如湖南鎮筸鎮乃改土歸流之地並無土著農民其地除苗產外土地皆係屯田民人皆係兵籍以入伍食糧爲業其兵亦健樸可用從前屢立戰功綏靖鎮亦然是以光緒二十三年裁兵案內聲明鎮筸鎮無庸議減綏靖鎮只裁一成擬請將此兩鎮兵額不再裁汰但將綠營改爲勇營一切營制汛地名目章程統飭辰沅永靖道會同該兩鎮酌定將綠營舊日故套空文攤扣積弊永遠革除統照勇營辦理此外他省如實有與該兩鎮相似者應由該省督撫酌辦直隸練軍應由直隸督臣酌辦或謂爲期過緩所省無多不知綠營規制始於前明以五百餘年養成之痼疾若能以二十年掃除之即已非易假如自光緒十一年即定爲二十年裁汰之議今已歷十七年行將告竣矣計十一年以後即可歲省五百萬二十一年以後即可歲省一千萬矣惟是此項省出之餉只能改爲養緝勇設警察之費不能指爲充裕庫儲之計蓋精練備戰之營只可屯劄省城及要隘重鎮兩三處斷不宜各處分劄又蹈營汛之失省外府縣亦未便聽其空虛可即以此項省出之餉酌設緝捕勇營派赴外府擇要分防幷設警察之勇歸州縣調度不過改募勇丁則整飭去留其權在地方官勇可隨時裁募幷可隨時更換於弭亂安民既有實際而經費可免另籌此即與新增巨欵無異矣至於武職大小各員缺則擬請概勿裁汰蓋以後無論勇營如何整飭操法如何改練要必有管帶之統領營哨各官又武備學堂教練已成之學生必有奬拔官階以爲出路而資效用又營弁剿匪捕盜著有勞績者及操防出力者亦必有武職升階以爲奬勵然則綠營可裁而武職之缺不能裁至若二十年以後則從前各路軍營立功者無論大小將弁已凋謝無存其實缺提鎮大員既蒙 特簡且品秩已崇資序已深除才能統軍帶勇者自宜任用外其餘即不能帶勇者但開其缺擬懇 賞加榮銜優其禮貌照舊支領俸廉如日本元老院之例至該員身故而止至實缺副將叅遊都守等官才能帶勇者改隷勇營不能帶勇者即開其缺如有識字曉事者准其呈請降等改就文職用以知府同通佐貳等官如副將改用知府以下遞推千把改用雜職臣等深知外省情形綠營將弁若得改爲知府同通佐貳無不欣幸樂爲其開缺而不能改文者如係穩練勤奮之員可令供他項差委如緝捕轉運隄防等事其平庸無能者亦可加以升銜量給薪水蓋爲舊日營弁別開自効之仕途即可騰出武缺以授有用之將士其候補武職能改文者或與實缺武職同或再降實缺武職一等不能改文而才具又無足差委者從優資遣回籍若照此次所奏設文武學堂罷武科兩條辦理二十年以後凡爲武職者斷無不讀書識字之人亦無不曉兵事不能帶勇之人其僅存舊日綠營候補之將弁蓋亦寥寥每歲需費無多不過十年即已漸次減盡矣以此分別位置變通有體恤綠營將弁之方即可無礙整軍經武之政蓋綠營之兵不能裁皆由於武官之把持鼓動必將武職官弁設法體恤使其得所自無窒礙矣總之一省必有實缺武職若干員俟綠營兵漸少以後則通省爲兵者止有勇營之一途其駐紮地方責成所在皆非綠營汛之舊應如何更定營名以符名實即以現帶勇營之員充補抑或酌留數缺以位置他項武職之處統俟隨後從容籌議

稿仍未完

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接初八日英京來電云英國新造水雷獵船一艘在英之北海試行不意偶觸礁石即行沉沒船中水手人等幸慶生還者僅得十二名其餘八十名均遭滅斃云云按英國于駕駛輪船一道傾重異常久已留心攷察不意不出近兩月內該國上等之水雷獵船其遭遇失事者并此已經兩見倘使此事出自中國而爲管駕者又屬華人吾恐東方各西報聞之不知若何譏誚足見各西報多屬昧于觀已而明于觀人已耳

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接初八日英京來電云非南之拏打義勇兵經調齊預備一切因知敵軍將欲前來該處侵犯故也刻下打發地方有被擄之敵因二千名等候運船到時載往他處拘禁而其中已有敵因多少起程前往印度矣 仝日來電云英將俄所統步兵三隊擒炮三尊在打蘭士目之東休得力之南交界處忽爲敵將模打之軍擊敗當時英軍與之力戰詎知機炮三尊均被敵軍奪去以致敗北是役也英將陣亡兩員傷者五員英軍陣亡十四名傷者二十五名被擄之英將五員英兵一百五十名尚幸該英將俄得以突圍而出云云 來電又云現據英將弗運芝報稱敵將名實末所統之兵在伊蘭廝勃地方爲英軍一隊所困不意卒被該敵將沖圍逃去而是役英將陣亡者三名傷者一名英軍陣亡二十名傷者三十名

俄法電音 ○本坡實得力太晤士西報接初八日英京來電云俄皇及后現擬行抵法之厤地方并在該處觀閱法國陸軍大操云云

物微意重 ○德京來信云此次中國醇親王使德時中國 皇上曾命恭賫品物多欵致送德皇以將敬意不意德皇近侍之人接受此等禮物心滋不悅以爲此非宮中玩器不足以表中國 皇上致敬之忱云云按醇王此次使德所帶各種物確係沿途採買原非中國內府貴重之玩物今茲醇邸之意雖云出自近侍之人然與出自德皇無異皇豈不知聯軍陷我北京之日無論宮中府中一切歷代古董寶物悉被聯軍搶去德皇若使果眞仰慕此等玩物自向該國曾經入京之將兵求之可已吾諒堂堂君上或不致貪得如斯也

法人不法 ○瓊州海口來信云法國派駐該處之領事署有某法人因欲覓船而渡詎知船戶不允將船泊近致觸該法人之怒突發火鎗亂擊致將華童一口轟傷一時諸遂人見之咸抱不平將該法人困在當中與之爲難嗣得和事老爲之排解便該法人補回此童養傷之費一百五十員事乃寢息否則中法交涉又增一重公案矣

勞吝徒勞 ○丁加勞來簡云去月廿七日該處忽肇火災屋宇被焚者一百二十椽統計所燬物業約值十二萬員而其時該埠蘇丹因往暹國之故尚旅叻中云嗟乎百二十椽之屋宇不知費去若干勞苦始得落成今以一炬了之可謂徒勞心力耳

舊治重遊 ○頃得倫敦消息云前任叻督瑞公現蒙英廷調補紐宜里總督之任探悉瑞公此次蒞任順道來叻少駐旙帷數天期在本月十七日可以抵叻云云

謠言惑世 ○本坡西報云叻地近又有人風傳國家因建柔佛火車路之橋梁久未造成故欲砍取人頭以祭水神俾期竣事云云按此等謠言歷年屢見諒係游手好閒之輩同在茶樓烟館競說新聞只求駭俗驚人故敢捕風捉影追至輾轉傳述人以信以爲眞此實搖惑人心本屬毫無踪影又因此次建築柔佛車路在距坡十英里武吉智碼地面操工之人因犯瘴氣少有死亡爲此道路轟傳致有取頭以祭鬼神之謬說殊不知英國政令其于人命一事珍重非常烏肯悞殺良民求神獸祐姑無論西人于鬼神一道不甚深信即使果眞有神有鬼事本非虛然試問爲鬼神者取此人頭究有何用以此推論不辨自明且觀開闢蘇彝士河之役鑿山通海西人尚可以人力爲之厥工終能告竣豈有柔佛區區一車路竟須借助于鬼神耶伏願明理君子聞而斥之則愚人之愚不致悞爲所惑矣

查懲餘匪 ○京函云義和拳匪自聯軍進城後陸續拏獲鎗斃者已不下數百人茲聯軍業已退出警務衙門於月前在右安門內白紙坊地方拿獲坎字團匪師兄一名又於七月初四日在內城祿米倉左近訪獲拳匪二十名解到警務衙門研訊內有張姓一名確係拳匪餘均釋放祇將張姓一名收禁訊究一俟審有確供即可先行正法也 ○義和拳匪起於先布謠言一唱百和最足鼓惑庸愚近有人沿街編貼招帖謂廣澤王爺最著靈應每日向東南方焚香叩頭其應如響云云昨經辦理善後胡芸楣侍郎派人訪獲四人研訊皆非正犯僅止代人刷印招帖并受僱沿街黏貼者均經責懲釋放現出示曉諭謂如再有前項情事定即置之重典決不姑寬

運軍不易 ○西人輙言調兵出外此說談何容易核此軍費之鉅有不勝言者俄國遣兵至中國武弁千名軍士二萬五千途次所佩用之物及糧食等件計需銀五十九萬四千餘磅分而計之每弁需銀五十三磅每軍士十五磅幸有商船效力爲國家運載軍士倘要運費所用非倍此數不可也

擢髮能數 ○須賈曰擢賈之髮不足以贖其罪蓋以極多爲言也然髮雖極多必有其數但人向以無謂忽之矣若果細心體察係分縷晰而別之似亦勝於飽食終日無所用心者未嘗非致知之一助古人所謂眼前學問便考較無窮此亦一端乎德國某名醫云曾試以年歲體軀長大相等之少年人頭四個合而考其髮之同異烏紅之色皆參差畢具大約其數亦畧相等統四頭之髮而計紅色者共九萬係烏色者共一十萬零三千係烏紅兼色者則有一十萬零九千係平常色者共一十四萬係云云夫人之髮自少而壯而老日趨而異由其血分之盛衰也大抵年方幼則精血雖當生而未盛其髮多紅及壯則髮變烏其紅烏兼色蓋未盡變者也然西人好異可見一斑矣

華芳影相樓新張告白

啟者本主人在星架坡嗲木大街第二百二十五號門牌即馬交街口頭一間新設影相樓一所佈置精潔修飾裝璜且由歐洲辦到上等藥料超等器具所影山川人物男女芳容小若分毫大逾數尺形神畢肖尤耐留存久不變色并備中西時款衣裳袍帽戲服華素俱全以便 諸貴客隨意穿戴當蒙新顧伊始自必加工加料以冀傳揚倘荷 青垂計當逾格

大清光緒二十七年正月十四日 華芳影相樓謹啟

司各脫滋補纖魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除癆肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癧瘰頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯。旺精神充烈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白纖魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白纖魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大纖魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞。

星嘉坡莫漢公司代理 發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行於西一千八百九十六年[illegible]月十二號即華光緒廿二年十月初八日欽奉 朝廷之命為之創[illegible]

[illegible]銀五百萬兩先行收銀二百五十萬兩

總行設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行新為生意乃買賣以上各地之票及代收以上各處之匯項并匯票等件凡 諸仕商有物件欲向本行押貸及寄存等件皆能向 命[illegible]欲將銀項存於本行者亦可[illegible]本行所來月息列明於左

三個月銀期者每月息三八仙半

六個月銀期者每月息四八仙半

十二個月銀期者每月息五八仙半

大英一千九百零一年拾式月拾式號

大清光緒式拾伍年拾一月初拾日

中國通商銀行駐坡代理人莫實得洋行謹啟

西醫生力打時莫古便益時學剌藥水

本行有便發時卑剌藥水乃醫生力打時所製曾為歐洲各國馳名久矣凡發見星架大醫院將此藥水治風濕痛及手足麻舒納筋痛木等症

凡一切身體骨節拘攣傷發熱出汗痢疾肚痛等症每日三次每次十損皮風火牙痛或蛇虫傷傷患者將此藥水每日擦擦三四次無不立效如有

至論無不見效 諸君光顧請認紅旋為號

西一千九百年五月三號 星架坡德國藥房謹啟

沙時巴盧剌藥水

啟者德國醫生力打時莫古所製之旋標沙時巴盧剌藥水乃用沙時巴盧與華頭等精汁製煉而成乃良藥功效最靈者係清血中之毒凡患血症最同相宜 諸君

賜顧請移 玉趾臨敝藥房為盼

西一千九百年五月三號

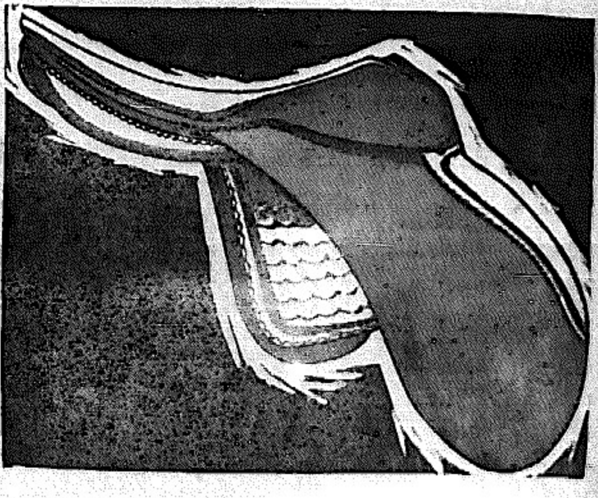
星架坡德國藥房謹啟

勸辦福州賑捐

勸辦福州賑捐（啟者本局現奉福建善會 善後總局司道憲札委勸辦福州水災賑捐並即派發司印實收關防前來當經遵延請局開辦竊在案查南洋各埠士商非粵即閩休戚更為相關前此之順直安徽山東及印度等處相繼告災猶蒙 諸善士踴躍輸資慷當以慨其仁心仁聞固已上達 天聽遍及地球此次福州水災更為切近計待賑者四萬八千六百餘戶飢民十二萬七千八百丁口有奇而延平建甌兩府之被災者不在此數哀鴻遍野如鳥失巢其顛沛流離之慘令人目不忍覩耳不忍聞況值時事多艱捐務竭未所望 仁人君子同發慈悲共襄賑恤上為 朝廷分南顧之憂下為孫子造無疆之福所有發資助賑一律填給實收照章請獎計開 封典職銜槓照例銀每百兩折收十四兩 貢監減成每百兩收十六兩足成每百兩收四十四兩 花翎 藍翎 頂品級計數 各收加一 敘銀補水 其餘名目甚繁另印單機分送備查 本局隨捐隨報 部照最為快捷伏願樂善好施之君子無論本坡外埠均可開列銜名籍貫三代對新嘉坡源順街安和號轉捐是禱

大清光緒廿六年十月十三日 大英一千九百年十二月四號 勸辦福州水災賑捐分局公啟

越公司創造馬
鞍及全副韁轡洋皮
履皮靴出售



啟者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸 仕商惠顧凡本店所造鞍轡靴等件莫不稱賞其堅固精良久數現任印度督憲加孫君曾飭凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之递打里路邊御與治打鋪行爲鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸 仕商有欲購買雙單馬鞍者各項欵式無不週備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及騎馬所用物件無不齊全而所售之馬鞭長短皆備所造之皮靴皮鞋其欵式甚巧皮料甚堅凡各 仕商如欲定造各皮鞋者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各 仕商有欲前來 光顧者請爲認明递打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日

大英一千九百零一年八月三十號

越公司謹啓

高士甂
養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有齒蝕需何從味甚在貴乎茲目下本房有高干細養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一漱盅清水漱之無不見效潤爲固齒之良方不獨霧人之妙用 諸君惠顧請認人頭嘜爲記

西一千九百年五月四號

星架坡德國神農藥房謹啓

高士甂
養髮香油香水

啟者本藥房有高士甂養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮鬚脫落者每梳理之時將此膏在髮頭無何幾生不絕固且細軟烏潤洵爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴黎士各名家極品花露水香油香粉香視甚多 諸君賜顧請移玉採買可也此佈

西一千九百年五月八號

星架坡德國神農藥房謹啓

金雞鐵樹功補藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心講究用金雞鐵樹產自德國舊如松柏之年採其精華配搗神益氣靈芝釀造而成皆年會經呈送英國美國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手憑共三百餘張皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋濁茹飯湯等症

長寒發冷瘧疾以及婦科月經失調或臨經腹痛瘦弱人飲後亦補有痰無痰皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之痰婦人飲之能令濕和子宮養頭肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製練藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗爾德醫生保赤存心無論內外新奇雜症請臨診視藥到春回骨者不過索回藥費概免謝儀倘蒙顧惠所到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此 標爲記

光緒式拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓

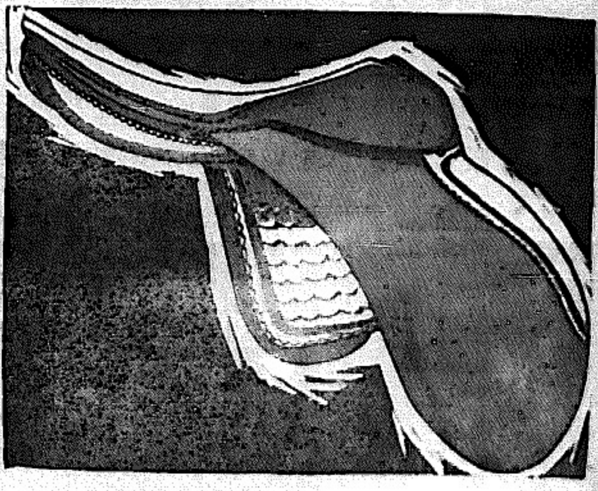
惹馬尼亞
祖家灰發售

啟者茲本行有新到頂上祖家灰名曰惹嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍勝且復易於乾爽 諸君有欲採購者祈即 玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十一月十五號

覓蘭公司謹啓

越公司創造馬
鞍及全副韁轡洋皮
履皮靴出售



啟者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸 仕商惠顧凡本店所造鞍轡[illegible]靴等件莫不稱賞其堅固精良及蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊開與滙打銀行為鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸 仕商有欲購買雙單馬鞍者各項款式無不過備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所售之馬鞭長短皆備所造之皮靴皮鞋其款式甚巧皮料甚堅凡各 仕商如欲定造各皮鞋者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各 仕商有欲前來 光顧者請認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈 大清光緒廿七年七月十七日 大英一千九百零一年八月三十號

越公司謹啟

高士緬
養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺焉何從辨味是在貴乎茲目下本房有高士緬養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙試或常用無何其齒潔白如銀所以國人每早將此香水用半酒杯和一敵盅清水漱之無不見效洵為固齒之良方不愧讚人之妙用 諸君惠顧請認人頭嘜為記 西一千九百年五月四號

星架坡德國神農藥房謹識 啟

高士緬
養髮香油香水

啟者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮質枯白或髮鬚脫落者每梳髮之時將此擦在髮鬚無論何證生不絕而且細軟為潤澤為生髮之良方也本藥房目下兼辦歐羅巴並士各名家極品花露水香油香粉香視甚多 諸君賜顧請移玉採買可也此佈 西一千九百年五月八號

星架坡德國神農藥房謹識 啟

金鷄鐵樹補功藥酒

請認武標為記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心講考知有金鷄鐵樹產自德國最如松柏之年探其藥素配合補精益氣靈芝製造而成皆年嘗經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手諭共三百餘紙皆係稱贊此酒之功出治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋濁如飯湯等症寒熱發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後失補有痰無痰皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之症婦人飲之能令温和子宮養頭肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜費本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗爾德國醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙顧惠祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒弍拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡士庫街德國神農大藥房謹啟 啟

惹馬尼亞
祖家灰發售

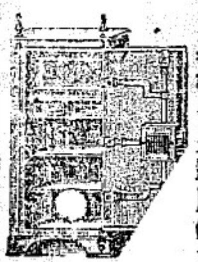
啟者茲本行有新到頂上祖家灰名曰惹嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍勝且復易於乾爽 諸君有欲採購者祈即 玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十一月十五號

碣蘭公司謹啟 啟

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則維銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲諸翁之所共貴也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於炎繳則罕名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火風賊鎖匙甚妙斷非盜賊等所能爲計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自設至今均爲一式堅固並無更變其之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保萬不失

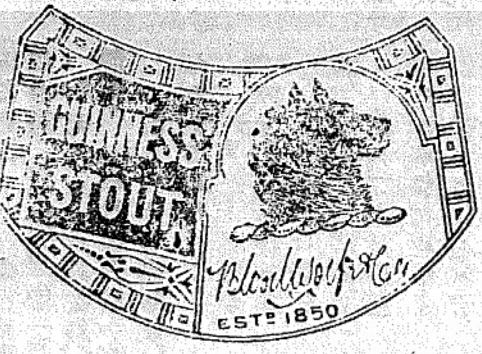


焚燬即遇意外火災要亦無所損壞矣以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購爾本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之餘佈設 諸君有惠顧者祈即 玉臨惠購爲禱

大英一千八百九十八年正月一號
大清光緒二十三年十二月十八日

明呷也洋行謹啟

烏密灑發售



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士牛雲字號之烏頭標烏密酒到叻此酒香美異常凡能飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生百病誠酒國中上品也 諸君光顧細看以上所列之字號標記不致誤且價錢相宜矣 諸君有欲沽飲者請到本行駕臨問取幸勿錯此佈

大英一千八百九十八年正月一號 光緒二十三年十二月十八日

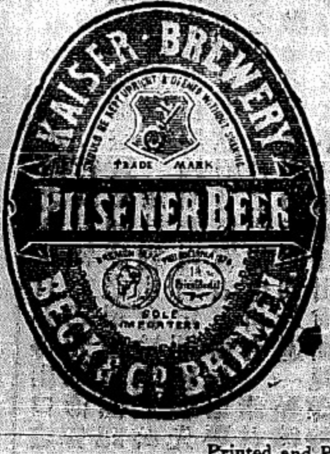
明呷也洋行謹啟

密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加鐵絲鎖匙形以示分別爲 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加厘巴 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其餘他埠均能運往茲此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日

明呷也洋行謹啟



三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙錢頭發明華字新嘉坡總明呷也公司者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千八百九十八年正月一號

明呷也洋行謹啟

法國頂上好萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香滋味醇厚常飲之讓可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙莫無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中之妙品也惟此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認峰羅標頭爲記並細辨香味方不致誤假者相宜留有購諸之辦者祈早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號

明呷也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.

一日即中歷正月初三日英年趙舒翹已於廿四日即初六日內自盡毓賢已於廿二日即初四日啟秀徐承煜已於廿六日即初八日均正法

又西歷本年二月十三日即中歷上年十二月廿五日奉　上諭將甘肅提督董福祥革職俟應得罪名定讞並西本年四月廿九日六月初三某月某某等日即中歷三月十一四月十七某月某某等日先後降　旨將上年夏間兇慘案內所有承認獲咎之各外省官員分別懲辦

二　上諭將諸國人民遇害被虐之城鎮停止文武各等考試五年　附件八　第三欵　因大日本國使館書記生杉山彬被害　大清國

大皇帝從優榮之典已於西本年六月十八日即中歷五月初三日降　旨簡派戶部侍郎那桐為專使大臣赴日本國　大皇帝前代表　大清國　大皇帝及國家惋惜之意　附件九　第四欵　大清國國家允定在於諸國被汚瀆及挖掘各墳塋建立滌垢雪侮之碑已與諸國全權大臣會同商定其碑由各該國使館督建並由中國　國家付給估算各費銀兩京師一帶每處一萬兩外省每處五千兩此項銀兩業已付清茲將建碑之墳塋開列清單附後　附件十　第五欵　大清國　國家允定不准將軍火暨專為製造軍火各種器料運入中國境內已於西一千九百零一年八月十七日即中歷本年七月初四日降　旨禁止進口二年嗣後如諸國以為有仍應續禁之處亦可降　旨將二年之限續展　附件十一　未完

報窮司示照登　○富記號報窮該店東已經逃走照其賬部核結計欠本坡賬項約一萬餘元所收之賬不過二百餘元本司現擬將此款擬分各債主如有未經入字者茲限至屋多末十九號以前要來本司處入字存案以便均分如過期不來日後不能分此權利無延切切

英壹千九百零一年九月廿一號　清光緒廿七年八月初九日　報窮司示　毌

丹戎巴葛船澳有限公司招人承充包攬起落貨物工程告白　○啟者茲本船澳公司欲招人入票承充在本船澳內起落貨物以及煤炭之工役由西歷一千九百零二年然花里月一號起工如欲入票承充之人必于本船澳之工程一切包攬承充以便本船澳公司足敷所用或欲分段包攬者皆從其便而入票之人其票內必須聲明每日最少有工人若干可當操作然承充之人必須有穩妥憑據為之擔保當為照約所定之工程而行至于欲知其餘一切細情可向本船澳公司理事人詢問便悉其欲承充者亦當向該理事人妥議特此佈聞

大清光緒廿七年八月初七日　大英一千九百零一年九月十九號　丹戎巴葛船澳有限公司理事人尼敏謹啟

寓棧須知　○竊以我輩往來各埠貿易經營全賴有客棧以安困乏香港一地客棧林立近日精益求精然求其盡善盡美者尤以長發棧為首屈一指該棧設在香港江門碼頭前即在省港澳輪船碼頭附近計其開設已閱二十餘年向來公道經營善待住客久為諸行商所同稱道且其地方寬闊結構華美其屋係建四層樓周圍均有回欄可通而其廳堂房舍均極整潔堂皇且飲食精潔餚饌豐腴浴房廁所均極利便分別男女不虞混雜久復殷實可靠所有資財行李貨物等件均可託其貯存絲毫不苟令人可以無虞此等客棧實所罕逢余近日曾返故園道出香江數次均寓該棧蒙其殷勤款接余身受之餘殊難忘却用述數言登報以為來往行商普告俾知港中客棧竟有如此之佳者諸行客幸勿交臂失之可耳

大清光緒廿七年八月初六日　何三興謹告　毌

敬頌良醫　○大國手林俊卿先生眞當世之盧扁也余因小兒突染眼痛之症甚似頭風雙目幾乎失明余屢次遍請良醫服藥未能奏效諸先生亦自束手無策幸聞林先生高手內外科並妙造詣和緩余恭請到敝看症尋方果見深潛純粹施方不泛投藥立效手到回春足謂先生名下不虛迥異庸衆矣服未數劑轉病如常余思小兒雙目得明如舊皆賴先生之力此恩此德無時或忘特誌數語於報中非謂報德僅欲叻中人後知所問焉先生現寓源順街福德祠并此佈聞

大清光緒二十七年八月初四日　廣順昌謹啟　毌

告示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為曉諭換領憑照事照得西本年第四季即屋多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於屋多末月三號禮拜四下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲領取憑照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人於此期內到來面訴一切至欲投稟領取憑照者至遲當於該齊集期前十日內付寄前來若不如期先行稟明以便將情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜懍遵無違特示

大英一千九百零一年九月十三號　大清光緒廿七年八月初一日　示

佈告醫君○　啟者日來迭據派送叻報之人回報取閱叻報諸君每於叻報送到之時詢問醫學報胡不送來足見　諸君于留心實學垂盻殷殷惟是本醫學報雖經派出但不知伊誰欲閱故不便家家派送強人所難茲以　諸君辱愛之殷用特登報聲明如有欲賜觀醫學報者祈即　飭件前來叻報館或分館內報明俾得按期派送目下第二期報册即將發出而首期之報存者無多欲賜閱者尚祈早臨通知如遲則恐第一期報册派清無可補呈故也識者諒焉

大清光緒廿七年五月二十三日　醫學報葉季允謹啟

朝鮮来風　○高麗訪事友人來函云駐韓京法國使署某參賛官已奉法廷允准接充督造高麗西北方鐵路仍兼法使署參賛之職○又云法國近向韓廷要求請於高麗沿海某處讓出水師軍港一所貯煤棧一所又地一區以爲建築醫院之需以畀法國云云○又言韓國皇妃嚴尙宮早蓄爲后之念刻經李容翊等向駐韓俄法兩國欽使斡旋業已奏由韓皇以八月三十日五十萬壽之辰册立爲皇后矣

橋斷吊鐵　○紐約來電謂該埠過布磜崙之鐵橋爲天下最長大堅固者橋中吊鐵是日忽斷十二條或因天時過熱未可知也橋樑己覺微墜境巡差堵截兩頭除馬車與人行外均不准火車街車來往至晚輕載火車亦准駛過尙待數日方能修復吊橋云今查該橋實造於一千八百七十年正月至一千九百八十三年五月告竣共費銀十六兆元該橋長有五百九十八丈九尺闊有八丈五尺中有二火車路傍有馬車路人行路自橋樑至潮流最漲滿之處高有十三丈五尺兩頭橋柱高豎十四丈水下橋柱闊有五丈柱上兩旁有二鋼纜每纜以五千四百三十四條鋼線配合而成其厚有一尺四寸密貫以吊鐵每吊鐵大有五寸今因暑熱致斷十二條亦屬奇聞也該橋曾因會慶事有一日計附車來往者有二十二萬三千六百二十五人每三分鐘必有車過現杜計每日來往十二萬五千人

邊疆叛蹟記五　○林逆逃至邊門聞周逆玉麟等已至十五夜棄得奔寬俄已進踞林乃連夜馳奔安東時安東有林逆之部將劉黑子名景祥者在安招集五六百人正欲赴東溝與團會接仗林逆率隊抵安神色倉皇一飯即行部中有未及食者全隊拔赴九連城由虎耳山後取道赴寬其母兄及眷屬涕泣隨之行至于茂才麟鑾家賊母乃呼林逆語曰如此奔波何日已耶林逆乃令其兄林四以五百金覓得巨船兩艘由虎耳山後登舟載寶銀三綑計三十定又烟土一包幷行李等件僞爲民眷也者浮江入海附輪渡烟又將大車一輛轎車三輛即林逆母眷陸路所用幷轅騾十三頭馬一匹寄存於九連城福春泉燒鍋林逆自率隊上行比過愛河即傳令放餉放餉者即縱兵姦擄一日也其新募之隊十散其九蓋皆聞敗悔懼夜闖市上拋棄青布包巾不計其數又有一種幼年之賊於草帽上飾以紅絨之毬腰纏火種專供放火之用民俱呼曰火神其殘躪甚于壯賊至是多有逃散被獲者十八午刻俄隊三十餘騎來安追探賊已去遠遂連夜回隊赴寬進剿四鄰餘賊恐被團練搜殺無遺鳳安一帶始一律肅清林逆行至寬甸沿途團練死力堵擊林猶輾轉而上賊死無算斷腰鈌臂之屍蔽江而下無日不然五月二十三日長甸河練長劉從周正率練勇防堵各路俄兵適至疑爲賊也開炮擊之斃一百廿四人後得旗首見上有團練字樣俄始知誤遂驅兵赴懷不顧而去懷邑通溝有王茂林者積年悍賊羽翼甚廣韓民之納糧爲其轄者有萬千戶兩國均無如之何林逆下竄時寬邑四十餘牌總練長姜天福爲賊敗後乞援於王茂林率黨千人由通溝馳救之林遣支賊伺隙焚其家王誓不與林兩立至是林賊敗回上竄王茂林姜天福沿途要擊之追至太平哨賊又縱火焚燒一空王乃會合俄軍四圍兜剿劉黑子景祥中彈死閻九官老鑪春俱被殺君曹老梆子得勝乘隊逃至外差溝附舟而下爲安東吳大令拿獲訊供不諱並言初意來安收稅養兵以與俄戰不料一敗塗地大數已至夫復何言供畢大令即將該逆縛赴市曹斬首　未完

吳回小警　○初十日上午十一點鐘之際道上行人傳呼火警事後查知事因大馬路永昌號麵飽店屋後燒飽處其火過猛致兆焚如幸得店伴及左右鄰居之人赶到汲水灌救其火未幾即減當時一號捕房通知救火局立派水龍車兩架水勇兩隊往爲施救誠恐災及鄰居幷派巡差一隊前往彈壓其松柏東街協利典肆後坐之屋與該店橫連故水龍在該典肆復濆水保護迨見火已息減撤陣而回該店被燒屋後數楹幸無大害亦云幸已

挾仇兇毆　○潮人紀鴻書同妻暹婦李氏亞芝日前請給捕票據紀稱住距坡十二英里餘之章夷路種植爲生去月初四日與吉寧人沙棉爲租園口角是晚沙棉帶同伊婿安敏抵余家門外守候乘余外出不防沙棉等二人行兇毆打致余右脚折壞余妻李氏出觀亦被沙棉等用利刀刺傷李氏頭額及肩上計共三處迨後兇手逃走不獲余夫妻已報案給字往醫院調治今李氏之傷已愈而余之足不能行走等情本日經巡差已將兇手沙棉等二人查獲尙未送案須由巡捕官實株越君先行核問

雞姦詳梟二則　○初九日巡理府提訊前報客童李亞生狃控叻產閩人張日新據稱去月十九日張誘余往升旗山麗游行後被張强行無禮之事等情府尊判詳梟署核辦○又訊鋆加里人亞山狃控同籍人毛盍未亞里礁據稱余與毛俱在某輪船爲水手西八月十六號晚被毛强行非禮之事余心有不甘將情報明司舟某迨後該輪抵坡經司舟升捕旗由水利捕房巡海差到輪捕毛送案余往醫院調治近日始愈等情府尊訊畢亦判此案上詳梟署核辦

再續和約全稿　○第二欵　一懲辦傷害諸國　國家及人民之首禍諸臣將西歷本年二月十三廿一等日即中歷上年十二月廿五日本年正月初三等日先後降旨所定罪名開列於後　附件四五六　端郡王載漪輔國公載瀾均定斬監候罪名又約定如　皇上以爲應加恩貸其一死即發往新疆永遠監禁永不減免莊親王載勛都察院左都御史英年刑部尙書趙舒翹均定爲賜令自盡山西巡撫毓賢禮部尙書啟秀刑部左侍郎徐承煜均定爲即行正法協辦大學士吏部尙書剛毅大學士徐桐前四川總督李秉衡均已身死追奪原官即行革職又兵部尙書徐用儀戶部尙書立山吏部左侍郎許景澄內閣學士兼禮部侍郎銜聯元太常寺卿袁昶因上年力駁殊悖諸國義法極惡之罪被害於西歷本年二月十三日即中歷上年十二月廿五日奉　上諭開復原官以示昭雪　附件七　莊親王載勛已於西歷本年二月廿

光緒三十七年八月十一日滙票行情申報館刋

舊烟土　錢行　新烟土　八百九十元
上甲烟　六十七元二五　叻烏嫩　二十九元七五
叻甘密　十元八角　叻白嫩　四十三元
足金條豐寶七十七元七角　叻胥椰粗　五元五角
呂宋胥椰粗七元三角二五　吧胥椰粗　六元
金價行情　金鎊一個　一十元三角
印度盧　一百元兌　一百四十八盾半
爪亞盧　一百元兌　一百一十八盾七五

滙票行情　銀行利息　九八仙

滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼入	二五
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入	五角
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	一元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元滙	一百一十七盾半
	商人三十日期票	一百一十九盾半
滙梨巫末	銀行現銀票一百元滙	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙三寶壠	銀行現銀票一百元滙	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元滙	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元滙	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百廿三盾二五
滙仲光	銀行現銀票一百元滙	一百四十五盾
	打電信	一百四十三盾
	商人三十日期票	一百三十八盾
滙加里吉打	銀行現銀票一百元滙	一百四十五盾半
	打電信	一百四十三盾半
	商人三十日期票	一百四十八盾半
滙上海票	銀行現銀	七十二兩七五
	商人三十日期票	七十五兩七五

輪船開行

請示船期　○敬啓者茲本館之報按日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招接載運不無裨益貨爲利便之舉但本館記事浩繁逐一詢問恐或有遺茲敬與　諸君約凡有輪船之公司行號如遇貨號出口之船某日展輪解纜自有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得先事專知自無後至之虞不費之利諒　諸君之樂從也再者　諸君送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字經已則不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈聞　本館謹啓

寶勝越	勿力輪船	十二日	上午十一點	開行
峇株巴轄	文律輪船	十二日	下午二點	安和號
檳榔嶼	來剌輪船	十二日	下午二點	莫實得洋行
吉靈洲	又		又	又
蘇坡	豐遠輪船	十二日	下午三點	豐源號
麻六甲	又		又	又
芙蓉	嗎礁丞輪船	十二日	下午三點	豐源號
吉壠	又		又	又
文島	嗎也輪船	十三日	上午八點	福盛號
巨港	又		又	又
英得宜里	永安輪船	十三日	上午十一點	安和號
峇株巴轄	蘇丹那輪船	十三日	下午二點	成豐號
芙蓉	保安輪船	十三日	下午三點	豐源號
吉壠	又		又	又
麻六甲	麻六甲輪船	十三日	下午三點	實得力公司
芙蓉	又		又	又
不雖搭熊	大白蠟		又	又
檳榔嶼	喜美船輪	十四日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又		又	又
蘇坡	緒丹輪船	十四日	下午三點	陳宜隆號
麻六甲	又		又	又
望加麗	勿尿輪船	十四日	下午四點	遮旦弟利士
碩頂	巴領		又	又
亞沙漢	日裡		又	又
吉里汶	義憐義輪船	逐日	往來	薛協源
龜閣	又	又	又	又

拍賣舖業告白 ○啟者茲本館承命定于西一千九百零一年屋多末月九號禮拜三即華八月念七日下午二點半鐘在本館內拍賣九百九十九年舖業共分二十五起其業坐落在 掃勿里芝路 日本街 古勞實得力 掃勿基 沙球勝路 吉寧街 中街等處皆屬商務最旺之區茲將各業列左

第一門牌一百八十九號及一百九十號坐落掃勿里芝路　第二門牌第五號坐落日本街
第三門牌三十一號三十二號三十三號坐落古勞實得力　第四門牌四十三號坐落同上
第六門牌五十二號坐落掃勿基及門牌廿八號坐落沙球勝路　第五門牌廿六號坐落掃勿基
第八門牌五十八號坐落掃勿基及二十號至廿一號坐落沙球勝路　第七門牌五十七號坐落掃勿基及門牌廿二號坐落沙球勝路
第九門牌四十五號四十六號至四十七號坐落吉寧街及一十七號坐落馬吉實得力　第十門牌四十號坐落馬吉實得力
十一門牌四十一號同上　十二門牌四十二號同上　十三門牌四十三號坐落同上　十四門牌四十四號同上
十五門牌四十五號同上　十六門牌四十六號同上　十七門牌四十七號坐落同上　十八門牌四十八號同上
十九門牌四十九號同上　二十門牌五十號同上　二十一門牌五十一號同上　二十二門牌五十二號同上
二十三門牌五十三號同上　廿四門牌五十四號同上　二十五門牌五十五號同上　其餘一切細情以及畫圖與買賣規條本館當于不日送呈此佈

大英一千九百零一年九月十八號　狀師直汝尾卑亞　拍賣人巴越公司謹啓

冠新影相樓告白 ○啟者冠新影相樓在星加坡大馬路海山街口門牌第一百七十九號開張陳列雅潔布置裝璜且本樓主人得粲西影相善法經傳三代加以格致研究精益求精日新月盛不惜重貲以製藥料所用上等器具影成之相玲瓏皓潔活潑傳神無論大逾數尺小至分毫以及山水人物均能娛目騁懷麗色天然歷久不變本樓影法甚多未能枚舉常備中西新鮮時款衣裳袍帽戲服華素俱全以便紳商男女惠然光顧隨時穿戴自新張伊始定必精工加料以期遠近咸知倘蒙　尊光臨該當克己爲報并有畫師李淡州先生精繪油畫有欲求畫者請到本樓便得特此佈　聞

大清光緒二十七年六月廿九日　大馬路海山街口冠新影相樓謹啟

敬頌良醫 ○大國手丹詔　徐澤生先生眞當世之扁鵲也余因染虛勞之症形容瘦弱肢體疲倦陰陽不和寢食難安病由種種實難枚舉余雖遍請良醫未能奏效後聞　徐先生之和緩乃造詣求治診脉論症洞見隱微足見先生名下無虛迴殊庸衆矣投藥立效手到回春再服數劑病根頓絕自思起此沉痾悉賴　先生再造之力此恩此德奚敢或忘特誌數言于報中非云報德惟欲叻中人抱淸恙者知所問津焉斯已耳先生現移寓於新巴虱巷尾并此佈　聞

光緒廿七年六月廿一日　大坡吊橋頭源安號黃天養敬頌

擬招諳練栽烟以及製造日厘庄爲工頭主辦告白 ○敝地南旁坐落吧之西北蘇門答臘之山巨港相連文島斜對廣四千餘訨天氣和平地土膏腴雨露均勻寒煖適中水道通輪舟其境則膀厘日尤多識者謂栽烟最爲得宜獲利亦厚今則已試栽有數百株果然無差聞烟之道維日蘆所產最貴爲南洋魁首故欲得一日蘆老手精專在行爲之主席辦理栽製方能得法章程倣之日蘆貨亦如之如有親朋欲就斯職當有荐紙方能入選梹則廣東街德昌隆本號叻則應和館右直街順和泰號內相商或則直詣到吧均無不可或合股本或言月俸或得花紅醛之紅股任從所取事出創始開辦故厭亦格外從優爲重賞之下必有勇夫之句也此佈

大清光緒廿七年六月初七日　吧城小南門邸昌隆謹啟

新到精巧鐵櫃告白 ○啟者茲本公司新由歐洲辦到避火鐵櫃此鐵櫃不特避火且能避盜因其工作甚精分爲正副兩鑰奇巧异常　諸君有欲購買者祈即　玉臨本行採買可也此佈

大英一千九百零一年五月十八號　浮憐習實得力第四號門牌惠林明基公司告白

正金記茶庄 ○啟者本號不惜工本親到武彝諸峰揀選各色名種運抵南洋等埠發售於今已數十年各埠馳名所裝包玉蘭小種正武彝小種均有每包四兩庄有一連八斗及裝白毛猴鐵觀音以及水仙雪梨白牡丹諸奇種色澤純厚氣味淸香加以精工配製裝束運到實叻比因託人代裝遂有良莠不齊之弊本號爰再親往武彝採辦在廈裝束經已運配到叻開張在新嘉坡吉寧街頭門牌九十三號發售此乃金記原人開設故今改作正金記字號但茶係新到貨望暢銷所以兒價則格外從廉交易則公平無詐倘蒙　諸商翁惠顧祈請玉臨本號茶庄輸採擇并祈細認貨色鮮美氣味淸香以及招牌爲記庶不致悞此佈

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號　新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啓

正金鐘標萬蘭池酒發客

啓者本公司所製正金鐘標萬蘭池酒外國已馳名[illegible]華君
均蒙稱賞之現已議定與本港[illegible]酒公司包辦以便粵省諸君[illegible]華商
有欲寄者請[illegible]公司[illegible]便得[illegible]

可至本行洽買臺此

酒製精之
法尚妙異
富酒味甚
酒及之濃
經香[illegible]
上等之料
保無僞冒
之與此酒
若從本埗
沽飲甚顧
合宜且價
亦甚廉
諸翁請唔
須爲留心
辨明認免
魚珠之誤

納[illegible]威廖老倜公司謹
粵[illegible]家頂上美酒發售
[illegible]廣達號香光顯認明印標甚之

多以上所有各票如無本行丕殺呼啓華字者
現在市上假冒者
即係假貨幸勿誤之
銀買本行有厚望焉　大英一千八百九十八年正月十三號

紅首危仔標萬蘭池酒出售

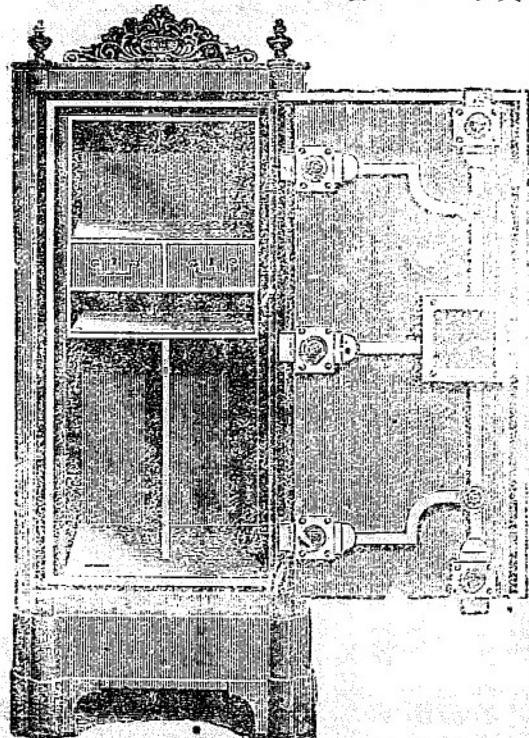
嗎根代理人　有利銀行告白

敬者本銀行經歷有年茲將本行情形開列如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　息收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　合股份人叢交之數存有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　盈餘積數及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之款其一年爲期者以四八仙息算　六個月爲期者以三八仙半息算　三個月爲期者以三八仙息算　來往短期徽則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生意本銀行均可承辦　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號　啓

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎禮啓

鐵櫃發賣



啓者本行曾所之鐵櫃在本[illegible]號名已久素蒙各界購用莫不盛稱其妙詳此櫃之大小共有五種西價甚廉宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製僅爲與本坡所有西人暨習以入及作欵暨生理諸華商多向本行洽買以爲貯藏之用因本行所沽者均屬頂上物料製造而成不論能出[illegible]驗[illegible]且其爲堅固無論火燒盜竊均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘各翁有欲購此櫃以收藏重寶者可臨本行選諸此佈是幸

大英一千八百九十八年正月十三號　廖老惱公司丕殺呼啓即加𠹌麥洋行啓

啓者本公司所製之紅首危仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製[illegible]一十九年[illegible]至今已閱八十年之久而其酒存較存貨十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以嗜者沽飲者均樂獎賞在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味溫香還勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡諸飲者無不贊稱其美異此酒與本坡天氣甚爲合宜諸翁賜顧所細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭幷有來士古乙舉模只公司華西字爲憑庶覓爲魚目之混是所盼

大英一千八百九十七年二月十二號

廖老惱公司前丕殺呼啓即加𠹌麥洋行謹啓